

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 38 (1962-1963)  
**Heft:** 1

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

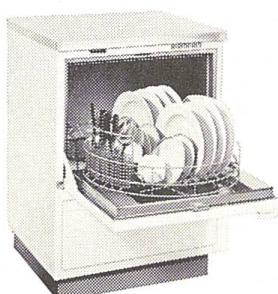
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Schulthess-S/G-4**  
der neue lochkartengesteuerte  
**Geschirrwaschautomat**



Teller - Besteck - Kristall - ja sogar Pfannen - in 8 bis 18 Minuten tadellos sauber und fleckenlos trocken mit der neuartigen Schulthess-S/G-4

Vollständige Entlastung der Hausfrau vom täglichen Geschirrwaschen und -abtrocknen. Lochkarten steuern den neuen Geschirrwaschautomaten Schulthess-S/G-4. **Besondere Pfannenkarte.** Ob heißes, warmes oder kaltes Wasser in den Automaten einläuft, der Waschprozess beginnt stets mit der richtigen Waschtemperatur. Sehr kurze Waschzeiten, nur 3 bis 5 Liter Heißwasser ab Boiler.  
Verlangen Sie bitte Prospekt oder Vorführung.



**Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG**

Zürich	Stockerstrasse 57	051/27 44 50
Bern	Aarbergergasse 36	031/ 3 03 21
Chur	Bahnhofstrasse 9	081/ 2 08 22
Genf	6, rue de la Flèche	022/35 88 90
Lausanne	16, av. du Simplon	021/26 21 24
Neuenburg	9, rue des Epancheurs	038/ 5 87 66
Lugano-Viganello	Via La Santa 18	091/ 3 39 71
Basel/	Sanitär-Kuhn	
Baselland	Missionsstrasse 37	061/43 66 70

Dank der kurzen Waschzeit und dem geringen Wasserverbrauch lohnt sich auch das Waschen kleiner Chargen.

**SCHULTHESS**

Besuchen Sie uns an der OLMA, Stand 265, Halle 2



PKZ lanciert Modell „Coach“, einen  
elegant geschnittenen Regenmantel  
aus erstklassiger Popeline.

98.-

Neues von PKZ:  
rassiger Regenmantel mit  
apartem Strickkragen.

Er gibt vortrefflichen Schutz  
und sieht auch nach vielen  
währschaften Landregen  
noch untadelig aus.

**PKZ**